

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIX

BUENOS AIRES, ENERO 30 DE 1912

N.º 660



PEŞCADOR EUSKALDUN



UN BASKO MERITORIO

S IEMPRE he creído que todos los hombres de distintas ideas tienen una hora todos los días, en la cual están de perfecto acuerdo.

Solo los obcecados é intransigentes, están en desacuerdo, no tan sólo con la mayoría de buen sentido, sino también entre ellos mismos.

Donde se ven estos curiosos ejemplares, es en las asambleas y reuniones ¡y cosa rara! la tonta é irrazonable actitud de estos seres triunfa algunas veces en toda la línea. Acudí á una asamblea de carácter basko por ejemplo, proponed un voto simplemente de simpatía hacia un religioso de gran mérito, el cual consiste en difundir el idioma patrio, con toda su verdadera pureza, y desde ya tendreis cien voces opositoras que pretenderán haceros callar, no con los argumentos reposados del analítico, pero sí con los del necio y amenazador.

Y esto que sucede diariamente en el campo liberal, sucede también en el bando religioso y conservador.

Buenos baskos que militan en el campo liberal son repudiados sin consideración por los últimos.

Unos y otros, tratan de destruirlos, sin pensar, que están destruyendo su propio ser, ninguno de los dos bandos sabe utilizar el árbol y fruto jugoso, como vivificador de estos hombres escepcionales, que sin des canso y desinteresadamente sembraron.

Estas tristes como verdaderas disquisiciones, se me ocurren á propósito del R. P. Soloeta y del cual están muy lejos en nuestro querido país, de pensar que por estas lejanas tierras, existen baskos cual el R. P. mencionado, que están levantando el idioma patrio, con un éxito que lo deseáramos lo tuvieran por allá. Y, ¡oh ironía de las cosas! no tardará mucho tiempo, sin que argentinos hijos de baskos, vayan á dar conferencias en euskera al país de los padres, en el cual los naturales lo desconocen.

Mientras nuestros hermanos de allende los mares se pasan su tiempo echándose, como vulgarmente se dice, los trastos á la cabeza, por esta parte de América se está haciendo la verdadera obra nacionalista, empezando por el principio, enseñando el idioma nacional.

No quiero discutir en este artículo, si los religiosos en general y en todos los países, están armados de esa virtud que se llama amor patrio, pero en cuanto á los baskos se puede afirmar, sin abusar de la modestia que han poseído en todos los tiempos y la

han practicado sin límites. Los que quieran convencerse, no tienen que molestarse mucho, una simple mirada por nuestra biblioteca baska y se convencerán de que la mayoría de los baskos, historiadores y filólogos, pertenecen á las órdenes monásticas. En nuestro país, todavía no se ha llegado á comprender el verdadero valer de algunos religiosos, como ser el R. P. Soloeta y el presbítero Azkue, etc., cuyos esfuerzos nunca serán suficientemente recompensados. Los que apreciamos en su justo valor la obra patriótica y meritoria de estos buenos euskaldunas, estamos en el deber de auxiliarlos, llevándoles la ayuda económica y moral, no tan sólo para que continúen, sino para que amplien y ensanchen el campo patriótico de las aspiraciones baskas y que lo primordial es el idioma.

No es posible dejar sin recompensa tan ardua como paciente y abnegada labor, por la cual nada piden, sino que no les abandonemos. ¿Se puede pedir menos por tan valiosos frutos, que fortalecerán la raza llenándola de fé para la conquista de otras mejoras, como son las jurídicas? Tanto acá como allá tenemos que fomentar la propaganda en el sentido de difundir en las escuelas el idioma basko, uniéndonos en lo político para conquistarlo en el terreno oficial, poniendo al frente de ellas á religiosos de la talla del R. P. Soloeta, Azkue y otros, con los cuales nada perderán los baskos, liberales y republicanos, y sí ganará el país en general.

Nuestro país, me hace la ilusión que se encuentra actualmente como aquel enfermo que estaba atravesando una crisis terrible, mientras la familia discutía las consecuencias de ella y sólo se acordaron de darle el remedio cuando su poderoso organismo lo salvó de la muerte; sólo entonces se pusieron de acuerdo.

Lo mismo, pues, ocurrirá con nosotros, cuando el daño sea enorme y el idioma corra peligro.

¿Por qué no hemos de unirnos antes de que el enfermo se agrave y su convalecencia nos cueste más?

Por otra parte, el complemento de la enseñanza del idioma está en la literatura, á la que es necesario proteger. Nuestros libros, revistas, diarios, etc., debemos hacer esfuerzos para que se multipliquen, y si esto no podemos por ahora, robustecer por lo menos las existentes. Esto siempre será hacer *baskongadismo práctico*, cuyas ventajas no tardáramos en sentir unos y otros, siendo muy probable, que al mismo tiempo disminuiría entre la familia euskara esa tirantez de la lucha ideológica.

Todos gritamos que hay que hacer «baskismo», ¿y cómo lo hemos de hacer, si te-



nemos arrinconados y olvidados á los que han de empezar por hacerlo?

Nos hemos preocupado en todos los tiempos de la enseñanza; nuestros maestros han sido siempre respetados, amplia y puntualmente remunerados, hasta el extremo de ser la admiración del profesorado español, que jamás tuvo esta rara fortuna de los maestros baskos. Las escuelas, como su material de enseñanza, fueron y siguen siendo higiénicas y abundante, todo lo cual ha hecho honor al país. Pero, al lado de esta previsión y espléndidez, de este gran marco moral, tenemos un defecto que desentona los adornos de este marco y es—la enseñanza en idioma que no es el nativo—defecto demasiado feo para que podamos tolerarlo por más tiempo. Esta mancha negra del marco, no serán los de fuera del país que vendrán á limpiarla, porque á ellos en nada les afecta, sino á nosotros, para lo cual sólo se necesita unidad de fuerzas, tanto morales como económicas, para que quede limpio el cuadro nacionalista basko. No busquemos en el profesor laico ó religioso como base primordial sus aficiones políticas ó religiosas como desgraciadamente hemos buscado hasta la fecha en detrimento del idioma; busquemos al profesor genuinamente basko, que purifique y fortalezca el idioma, para que salve de la catástrofe la principal virtud que los antiguos en tan gran estima tenían y que con tanto cuidado lo trasmitían á sus hijos, que nosotros los modernos, para vergüenza nuestra, no hemos sabido ampliar.

Reaccionemos y no desesperemos por los futuros destinos del país, pues estos han de ser grandes y felices, pero eso sí á condición de que nosotros vencemos los obstáculos, y el primero es el idioma, que empapará con doble dosis patriótica al hijo del país.

RUFINO ABEINJO DEL RÍO.

De Oceanografía

La escuela de pesca.—La protección y defensa social del pescador—

Conforme habíamos anticipado, se reunieron bajo la presidencia de don Tomás Balbás, las comisiones especiales de la Escuela de Pesca y Protección social de los pescadores, designadas por la Sociedad de Oceanografía de Gipuzkoa, para ocuparse de dichos importantes y simpáticos estudios, que tanto interesan á las pobres, honradas y sufridas gentes de mar.

Concurrió especialmente invitado, como perito en asuntos relacionados con las pesquerías y los pescadores, el capellán de San Pedro de los Mareantes de este puerto, don José Cendoya, socio correspondiente de la Oceanografía.

Respecto á la Escuela de pesca, se aprobaron varios detalles concretos y prácticos, después de manifestar los señores Balbás, Mercader y Soraluece, el resultado de sus estudios relacionados con diferentes establecimientos similares del extranjero, y de hacer el señor Cendoya el valioso ofrecimiento de un local excelente para el objeto, desde todos los puntos de vista; el salón de la escuela privada de hijos de pescadores y marineros existente sobre la capilla de San Pedro del muelle.

Se convino cuando se encuentre mejorado don Julián de Salazar, celebrar otra reunión para dar carácter oficial á todo lo actuado y presentarlo después á la junta directiva.

Al propio tiempo se tratará de la Escuela de pesca que hace años acordó fundar el Ayuntamiento, á propuesta de los señores Salazar, Andonegui y Vega Seoane.

Acerea del difícil y complicado problema referente á la protección y defensa social del pequeño pescador, hoy completamente desamparado por la Ley de Accidentes del Trabajo, se entabló animada discusión y se examinó el asunto detenidamente si cabe en todos sus aspectos, por los señores Balbás, Cendoya, Mercader y Soraluece.

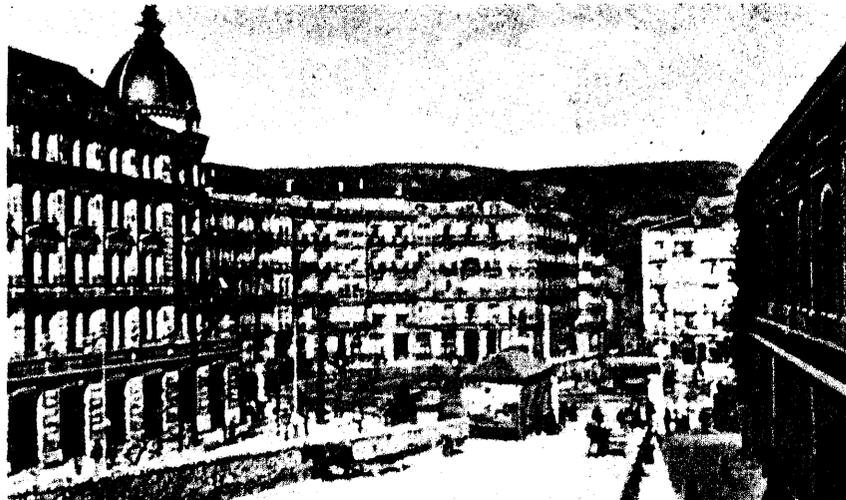
No pudiendo favorecerse hoy por hoy directamente al pequeño pescador, se indicaron varios medios para ayudarlo indirectamente en el terreno social privado, y en cuanto al aspecto oficial y público del problema, quedó encargado don Tomás Balbás de redactar una exposición que al efecto se elevará al gobierno y que será sometido antes á la junta directiva de la Sociedad de Oceanografía.

En cuanto á la gestión oficiosa ya se ha trabajado, pero se volverá á trabajar en Madrid cerca del jefe del Estado, del gobierno, Instituto de Reformas Sociales, diputados y senadores de las provincias maríti-

Plaza circular de la Estación (Bilbao). A los que hemos conocido á Bilbao cuando era casi un pueblo, nos asombra ver la colosal transformación que ha sufrido en sus edificaciones y medios de comunicación, aunque hay que lamentar los procedimientos de elementos extraños que han maldado la vida económica de tan hermosa como rica población y han perturbado sus honestas y tradicionales costumbres.

Aquel «bochito» alegre y simpático ha pasado á la historia, gentes perturbadoras le han invadido, desfigurando todo, y ocasionando una anarquía en la industria y el comercio, fuentes principales de su riqueza.

¡Es el colmo de los colmos!





mas de España y Liga Marítima, para que se haga al fin algo práctico y positivo en pro de la clase pescadora de la nación toda, que hoy representa un contingente activo de 126.000 individuos, habiendo producido la pesca el rendimiento anual de cuarenta y cinco millones de pesetas, según el notabilísimo trabajo geográfico-oceanográfico que acaba de publicar el director de la escuela de náutica de Barcelona, señor Ricart y Giralt, autoridad indiscutible en materias marítimas y pesqueras.

La exposición que redactará el ponente don Tomás Balbás, será presentada también a don Juan de Salazar, antes que pase a la junta directiva, como prueba especial de cariño y confraternidad.

A indicaciones del señor Balbás se trató igualmente acerca de la trascendental cuestión económica de la compra de la "raba" de Noruega por los pescadores, dando interesantísimas noticias acerca del particular, los señores Cendoya y Mercader.

Quedó encargado el señor Cendoya de reunir diferentes datos estadístico-económicos en los puertos de Gipuzkoa, relacionados con el precitado cebo de pescar escandinavo y por el cual, tantos y tantos miles de duros se ven obligados a pagar con exceso los pobres y sufridos pescadores del Cantábrico.

Terminaron los interesantes trabajos las comisiones de la Escuela de Pesca y de Protección social del pescador, haciendo don Tomás Balbás un sentido llamamiento a la concordia y confraternidad entre todos los mareantes, y para que se trabaje a fin de que cesen las luchas y divisiones entre las rivales dos cofradías de pescadores de San Sebastián.

Todos aplaudieron el noble proceder del señor Balbás y prometieron secundarle en sus generosas aspiraciones.

(De La Voz de Guipúzcoa de San Sebastián).



MAR DORMIDO

La gente estaba en el mar. Tres semanas hacía que las barcas pescadoras habían abandonado el puerto para la costera del bonito. No quedaban en el pueblo más que algunos menestrales, el médico, el boticario, los curas, las mujeres y los chiquillos.

Casi todas las blusas y las boinas azules se habían largado mar adentro, y por las estrechas y empinadas calles de Olarráiz campaban a sus anchas los hongos indefinibles del boticario, y los sombreros de teja de la clerecía.

Y más a sus anchas campaban aún los chiquillos, descuidados y sucios, y sus madres, mujeres de los ausentes pescadores, las cuales, aprovechándose de su temporal viudez, daban de mano a los quehaceres del hogar para dedicarse a la conversación y al callejeo.

Así Olarráiz, por ausencia de casi toda su población masculina, semejaba uno de esos crustáceos que han perdido sus primitivas proporcionadas patas en desconocidos combates, y deben a la naturaleza otras rudimentarias y chiquituelas.

El corpanchón era el de un bravo pueblo de pescadores oliendo a mariscos y redes salitrosas; pero ¿y

la nota del vigor? ¿las robustas garras, las ciclópeas tenazas? Estaban mar adentro, sosteniendo desconocidas luchas, y ¡Dios sabe si á punto de perderse!

Era la calurosa tarde de un domingo de Agosto. Habían terminado las vísperas, y las mujeres salían hablando de la iglesia. Mari-Cruz se separó de un grupo y tomó la ruta de su casa. No iba muy derecha pero sí muy digna. Su paso, á despecho de la edad, era firme y seguro. Vestía falda y corpiño negros, y cubría su cabeza con una toca, negra también. Llevaba la mantilla plegada cuidadosamente sobre la cabeza y al brazo el taburete de cortisimas patas: su asiento usual en la iglesia.

Subió con reposado andar la cuesta de la callejuela en que vivía, llegó á su casa, colocó el taburete en el umbral de la puerta, y se sentó.

¿Quién pudiera describir las arrugas de aquella cara, surcos todos labrados por las penas y los trabajos de la vida.

Mari-Cruz había perdido en el mar á su marido y á sus dos hijos, dos mocetones orgullo de Olarráiz, y estaba sola en el mundo. Una modesta pensión que le pasaba la cofradía de pescadores bastábale para atender á las escasas necesidades de su existencia; pero allí sobre su cabeza, en aquel balcón de baranda carcomida, había estado colgada la ropa de su marido y de sus hijos, y ahora todos los balcones de la estrecha callejuela lucían blusas remendadas, trapos incoloros, pantalones mil veces recosidos, chaquetas de cuero agrietadas: la ropería, en fin, de los pescadores ausentes; ¡todos los balcones, menos el suyo! Sus hombres no habían de volver; estaban en el mar como los otros; pero sin regreso posible.

Tales ideas, aunque deshilachadas y sin relieve, pasaban por la imaginación de Mari-Cruz, mientras el calor le iba sumiendo en una especie de modorra.

Las múltiples arrugas de su cara parecían difuminarse como si las borrara la mano del sueño, y con el codo apoyado en la rodilla y la cabeza descansando sobre la doblada mano, meditaba ó dormía.

Tal vez en lúcida somnolencia, y con el alma vuelta siempre á la terrible catástrofe que le privó del amor de los suyos, viese como un término lejano y con las opacidades del ensueño aquella ola gigante, aquella lancha volcada, aquellos rostros queridos desfigurados por el espanto; brazos que se agitaban, manos que querían asirse, cuerpos que se tragaba la voráGINE; pero si tal tragedia presenciaba su espíritu, sobre su cuerpo ejercía mayor poder la modorra, porque ni el menor estremecimiento, ni la más leve agitación quebrantaban el reposo de su inmóvil figura.

Todo dormía también en torno suyo; hasta las sombras proyectadas sobre la callejuela por los salientes aleros de los tejados; hasta las ropas y las redes medio deshechas colgadas en los balcones, porque si una ráfaga de viento bochornoso llegaba á estremecerlas un instante, recobraban en seguida sus quietudes y sus aspectos dormidos.

Y por el ancho boquete donde la callejuela, empujándose para ver el mar, daba sobre la atalaya, venía el rumor quedo, suave, del gigante; ruido como de desdoblamiento de espesa seda, acariciado, femenino, somnoliento.

Fueron pasando lentas las horas de la tarde.

A la desierta callejuela llegaban de vez en cuando las voces desgarradoras de cuatro mujeres que en una calle próxima jugaban á la brisca, peleándose sobre todo un naipe.

Después apareció un chicuelo medio desnudo que miró atentamente á Mari-Cruz y debió pensar algo hondo, porque se fué con un dedo en la boca y volviendo á cada instante la cabeza.

Sonó luego lejana la música del silbo y el tamboril, cuyos dulces y débiles sonidos parecían armonizarse con las primeras sombras del anochecer.

Y el ruido del mar, con su desdoblamiento eterno, De pronto Mari-Cruz alzó la cabeza, escuchó un instante y se puso en pie.

Apoyado en su bastón, subía por la callejuela el párroco,



RONCESVALLES

—¿Dormías, Mari-Cruz? le preguntó el sacerdote al acercarse.

—Si dormía, señor, respondió ella con un tono indefinible.

—Vamos á la atalaya á rezar nuestras oraciones? —Vamos.

Llegaron á la vista del mar; un mar tranquilo, plano, sin una ola.

La noche iba tendiéndose por su haz lo mismo que si se reclinara sobre la sedosa superficie de un inmenso tapiz.

El sacerdote descubrió su cabeza, y Mari-Cruz se arrodilló de cara al Océano.

—Para que vuelvan con bien los que están en el mar, dijo aquel; y rezaron.

—Por los que están en el mar y no han de volver, dijo luego, y rezaron nuevamente; rezaron los labios del sacerdote y las lágrimas de Mari-Cruz.

¿Por los que no habian de volver!

El párroco terminó sus oraciones con un responso, y bendijo la quieta hondonada del mar.

—¿No te parece que duerme? le preguntó á Mari-Cruz.

Y ésta, en el mismo tono indefinible de antes, respondió:

—Si duerme, señor.

¿Como ella habia dormido, con un sueño preñado de tragedias, más pesadilla ó modorra que descanso! Así duermen las madres de los que perecieron entre las olas, y así queda el mar dormido.

J. R.

SORGIN DANTZA

Akelar-mendiko
taldi bildurgarriyak
dantzán garabiltza ¡ja, ja!
sorgin astiyak
gerade guztiyak
ikaragarriyak
poztutzen gaitu ¡ja, ja, ja!
zorginkeriyak.

Akelar tik Erniyora
gau ilunian;
tximista bezela gatoz
tximista tartian;
denoren aurrian
erratzen gañian
Andre Muzkin erregiña
dabil aidian.

ARRESE'TAR E.

Pamplona

I.—Es la media noche. El rey Carlomagno está en Espinal con todo su ejército. No hay luna ni estrellas en el cielo: á lo lejos brillan hogueras en los montes. Los Francos cantan en el pueblo; los lobos ahullan en Altobiskar; los baskongados afilan sus hachas y sus dardos en las piedras de Ibañeta

II.—Carlomagno, acongojado, no duerme; junto á la cama su pajecillo lee una historia de amor; un poco más lejos el fuerte Roldán limpia la famosa espada Durandante; mientras tanto el buen arzobispo Turpin reza á la santa madre de Dios.

III.—Paje mío—dice Carlomagno el rey—qué rumor es ese que rompe el silencio de la noche?—Señor—le responde el paje;—son las hojas del bosque de Irati, más grande que el mar, que se mueven con el viento.—Ay niño querido, parece el grito de la muerte y mi corazón se amedrenta.

IV.—La noche está sin luna y sin estrellas; brillan hogueras en medio de los montes; los Francos duermen en Espinal; los lobos ahullan en Altobiskar; los baskongados afilan sus hachas y sus dardos en las peñas de Ibañeta.

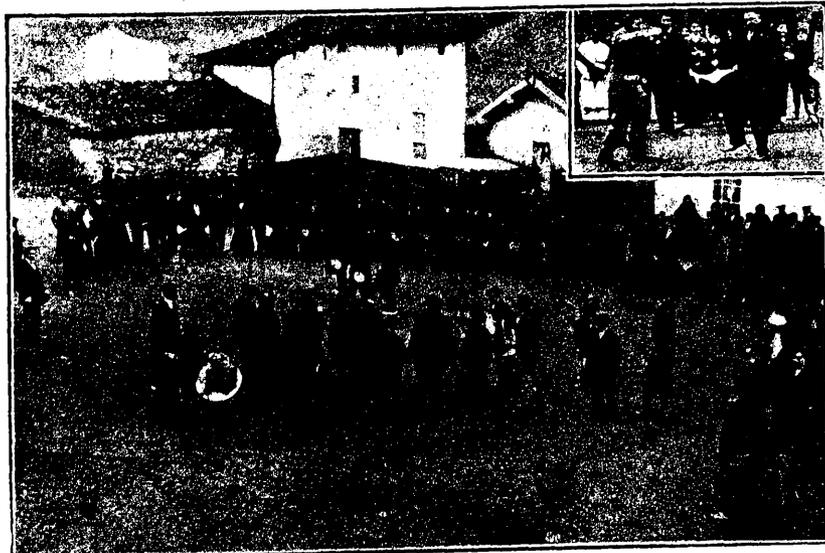
V.—Qué ruido es ese?—pregunta de nuevo Carlomagno—y el paje, ya dormido, no le contesta.—Señor,—dice Roldán el fuerte:—es el torrente de la montaña, es el balido de los rebaños de Andresaro.—Parece un gemido,—dice el rey Franco.—Así es, Señor, le responde Roldán; esta tierra llora cuando se acuerda de nosotros.

VI.—Carlomagno inquieto no duerme; la tierra y los cielos están sin luz; los lobos ahullan en Altobiskar; las hachas y los dardos de los baskongados brillan entre los robles de Ibañeta.

VII.—Ah.—suspira Carlomagno,—no puedo dormir; y la fiebre me quema. Qué ruido es ese?—y Roldán dormido, no le contestó.—Señor,—dice el buen Turpin,—rezad, rezad conmigo. Ese estruendo es el canto de guerra de Baskonia, y hoy es el último día de nuestra gloria.

VIII.—El sol brilla en la montaña; Carlomagno vencido huye "con su capa colorada y su birrete de plumas negras". Los niños y las mujeres bailan en Ibañeta. Ya no hay extranjeros en Baskonia, y hasta el cielo sube el "irrinz" de los montañeses.

ARTURO CAMPIÓN.



ORMAIZTEGI

En este pueblo gipuzkoano se han celebrado con brillantez fiestas profanas y religiosas en conmemoración de su patrono San Andrés.

La banda de Zegama y los tamborileros de Ormaiztegi amenizaron las fiestas, el repertorio fué casi todo el de música baska á cuyos acordes danzó el elemento agil y alegre de la localidad.

Hasta la autoridad superior del pueblo, el Sr. Alcalde se ha asociado á Tergociene, como se vé en el cuadrato superior del grabado, señalado con una cruz.

Así son las fiestas de nuestros pueblos democráticas y sencillas.



COSAS DONOSTIARRAS

LA ÚLTIMA INFAMIA



La tradicional tamborrada, preparándose para recorrer la ciudad

Entre los innumerables y entretenidos festejos que en San Sebastián se verifican para solaz de sus habitantes, la tamborrada, ocupa entre ellos un lugar tan preeminente que nadie se atreve á menoscabar ni discutir.

¿Qué es la tamborrada? Haced esta pregunta á un donostiarra sin trampa ni cartón, y os contestará sin vacilación alguna, que el tal festejo constituye de muchos años á la fecha, la nota más genuinamente popular y «koshkera» que un pueblo noble y sencillo puede dar para ostentar su buen humor.

Antes, cuando la vida en la agradable Donostiya era menos artificiosa de lo que es hoy, debido á la irrupción de gente extraña, la tamborrada llegó á revestir importancia tal, que en su organización tomaban parte activa personas de elevada posición social, fraternizando con las clases humildes con ese franco cariño que debe reinar entre hermanos.

De entonces acá, las cosas han cambiado mucho y el festejo completamente donostiarra, sólo cuenta por incidencia con el apoyo de algunos de esos poderosos que, haciendo caso omiso de conveniencias sociales y prejuicios modernos, no tienen inconveniente alguno en reclamar un puesto entre los buenos «koshkeros» que como únicos y fieles guardadores de la tradición de un pueblo, son los que á este sencillo y alegre festejo dan vida y aliento para que perdure.

Y así sucede que cada día de San Sebastián que llega, la tamborrada y no obstante el vacío que intentan hacerle algunos pretendidos seres progresivos, aparece vigorosa y fresca, dando los buenos donostiarra las mismas muestras de entusiasmo de años atrás, entusiasmo que contamina á todo el pueblo, que ante todo y sobre todo es donostiarra y nada más.

Y en la fotografía que precede á estas líneas, podrá el lector darse cuenta de esa humorada, y formarse idea de las honestas costumbres de nuestro país.

UN TAMBORRERO.

Buenos Aires, 1912.

Si la historia de los socialistas que residen en Bilbao no estuviera plagada de ingraticudes y torpezas, la última proccidad por ellos cometida en pleno Ayuntamiento, nos habría producido la indignación y el dolor que irremediabilmente sufre el ser honrado, cuando se ultraja á su país.

La ofensa que en esta ocasión se ha infligido al país basko, transpasa, señores, los límites de lo concebible, y por lo tanto es de suponer que no se circunscriba la protesta á una vulgar manifestación y á simples artículos de periódico, que esto sólo surte un efecto momentáneo y por lo tanto ineficaz.

Es necesario en la ocasión presente que al ultraje sepa responder el pueblo basko en la forma viril á que todo pueblo fuerte está obligado, para de una vez para siempre, acabar con esa legión de hombres ingratos, que á la hospitalidad generosa que Euzkadi les concediera, responden con injurias y tratan de negar al basko lo que hasta ahora él ha sido y le es reconocido por todos los pueblos que componen el universo.

Entrar á discutir sobre la mentalidad del basko, arrastrados por el ex-abrupto de un malvado, y tal vez alcohólico también, sería, señores, hacer demasiado honor al autor de la villanía, indigno de que por nadie que se estime honorable, le sea concedida la beligerancia que pretende.

Si el basko obrero ó no obrero es ó no apto, no somos nosotros los encargados de afirmarlo, pues mucho mejor habían de contestar los innumerables países cuya actual grandeza la deben en buena parte á la vigorosa mentalidad y férreo esfuerzo de ese obrero vejado en el municipio bilbaíno por un necio atacado de cólico de ideas que su cerebro no ha sabido digerir y tiene la villanía de erigirse en protector de aquel elemento de aluvión que el hambre condujo á Bilbao, y ahora, que se ve fuerte de estómago, que es su único cerebro, trata de sobreponerse á quien jamás puede igualar ni en aptitudes ni dignidad.

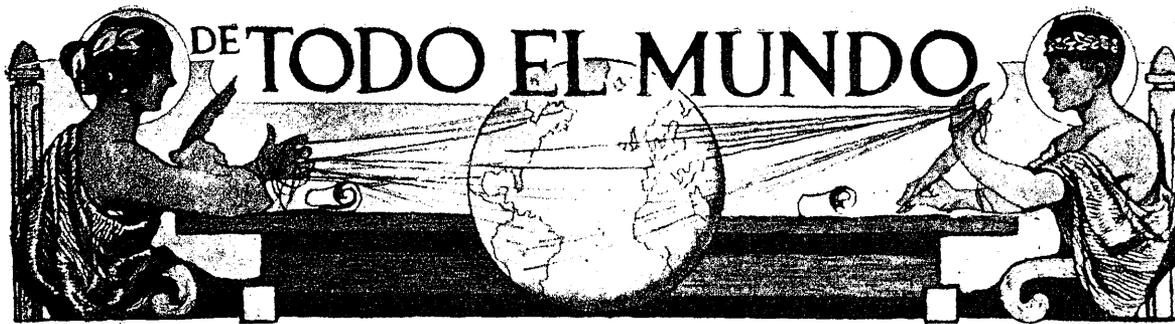
La ofensa de los socialistas residentes en Bilbao no debe, á nuestro modo de entender, quedar, como antes decimos, reducida á débil protesta, sino que contra esa lepra introducida en Euzkadi por la puerta falsa, deben adoptarse rápidamente energías medidas que les obliguen, no sólo á rectificar su infamia, que esto es lo de menos, sino á dejar el campo libre para que otros hombres más dignos y gratos lo ocupen y al propio tiempo que se beneficien, proporcionen siquiera la honra que ellos no dan.

Y para que esto suceda no basta que los órganos de opinión hagan vergonzantes declaraciones, diciendo que ellos están al lado del proletariado, no. Para levantar el espíritu y en poco tiempo verse libre de esa roña social, es menester que quien de basko se precie y sobre las multitudes tenga ascendiente, acometa una briosa campaña, y una vez los espíritus puestos en tensión, derrocar al enemigo si es que llega á resistirse, es tan sencillo como á ese concejal socialista le ha sido injuriar á un pueblo que de la categoría de «cosa» lo ha elevado á la de hombre.

Impone la proccidad socialista al pueblo basko, la ejecución de un acto cuyas consecuencias proporcionen ejemplo, porque de lo contrario esas gentes, que á costa de ultrajes é infamias llegaron á conseguir una reputación y ocupar puestos sólo aseguibles á hombres cultos, volverán con más brío á redoblar su injuria y entonces triste papel representaremos ante quienes hoy nos admiran, creyendonos dignos y fuertes, é incapaces de soportar dicterios tan injustos como el que los socialistas residentes en Bilbao acaban de aplicarnos.

Y aquí, en la Argentina, donde el número de baskos es tan importante, creemos que la protesta iniciada en Euzkadi debía tener repercusión, y de este modo demostraríamos que ni la distancia ni los años son bastante para extinguir nuestros sentimientos cuando á Baskonia se ofende.

LUIS DE BASO.



El periódico más antiguo del mundo

La «Gaceta de Pekín» cuyo título exacto es «King-Pao», anuncios de la capital, es de una antigüedad que bate todos los «records», pues de él se hace mención en una carta del ministro Tsai-Kuing al emperador Huey-Tsong, que reinó desde el año 1111 al 1117 de nuestra era, y se cita también en un escrito del poeta Su-Chen, que murió en 1101.

Los comentaristas chinos pretenden que todavía hay que remontarse á mayor antigüedad, pues ciertos poetas de la dinastía de los Thang hacen alusión á él, y estos reinaron en el Celeste Imperio del año 618 al 907 de nuestra era.

Es el «King-Pao» el diario oficial de la China, y se distribuye á los mandarines de alta categoría, y se vende á los particulares. Consta de 10 ó 12 hojas de 18 centímetros de largo y de 10 de ancho, divididas en siete columnas por líneas rojas. Cada columna contiene por lo general 14 caracteres. Las hojas van encuadradas en una cubierta de papel amarillo, en cuyo ángulo izquierdo superior va escrito el título.

El astrólogo

Se cuenta que Luis XI de Francia llamó un día á un astrólogo, y encargó á sus servidores que á una señal suya le cogieran y le arrojarán por la ventana.

Llegó el astrólogo, y el Rey le dijo:

—Tú, que pretendes conocer el destino de los demás, vas á demostrarme en este momento si conoces el tuyo. ¿Cuánto tiempo has de vivir?

Sea que el astrólogo hubiera sido advertido secretamente del propósito del Rey ó que presintiera un funesto desenlace, ello es que se apresuró á contestar:

—Señor, se de cierto que he de morir tres días antes que V. M.

El Rey no hizo la señal convenida, y por lo que pudiera tronar, encargó que aquel hombre no careciera de nada.

La luz de los astros

Un sabio suizo ha hecho varias observaciones para medir aproximadamente la diferente intensidad de la luz de los astros, tomando como término de comparación, la luz de un mechero de gas.

Según sus experimentos, la potencia luminosa del sol es 250.000 veces mayor que la de la luna. La luz de ésta, en el momento que está llena y en el punto culminante, puede compararse con la de un mechero de gas que consuma 160 litros de fluido por hora.

Claro que estos datos no son matemáticamente exactos, sino aproximados, porque hay que tener en cuenta que la diferencia de altura de los astros y las desigualdades de la transparencia de la atmósfera no permiten hacer apreciaciones rigurosamente exactas.

Una reliquia de Shakespeare

«L'Intermédiaire des Chercheurs et Curieux» señala la existencia de una reliquia por la cual darían sin duda los bibliófilos mucho dinero. Es un tratado de historia que perteneció al autor de «Macbeth».

Una nota manuscrita, redactada en lengua latina, que aparece al fin, del texto, atestigua que el volumen perteneció sucesivamente á Joaquin Carestinus, de Bolonia, á Maximiliano y á Francisco Siroza, duques de Milán.

Este último, en 1534, vendiólo con otros libros á cierto Baldwin, ciudadano de Londres; William Shakespeare, «ingnotus et insecnis Abonia cyclus», lo compró en 1600 y cediólo al médico Hall en 1607. El libro pasó en seguida á la familia Saint-Simón, obispo de Agde, fué guillotinado en 1794. Entonces se dispersó su biblioteca.

El tabaco en el mundo

En 150 millones de dollars ó pesos fuertes ha calculado un periódico el valor del tabaco, que anualmente se consume en el globo.

Para ese cálculo ha tomado por base los datos de las estadísticas de exportación publicadas en los diferentes países donde se cosecha y prepara la famosa planta de Nicot.

Los Estados Unidos son la nación que mayor cantidad de tabaco exporta; se valora en 41 millones de dollars la masa de hoja, picadura, cigarros y cigarrillos enviados á otros países cada año.

Figuran luego Cuba, con 31.700.000 pesos; las Indias Orientales inglesas con 23 millones; Inglaterra con 7; el Brasil con 4; Holanda con 3 y medio; Egipto con 2.750.000; Argelia con 1.250.000 y el Japón con 1.200.000.

Los principales países importadores de tabaco, son: Alemania, que compra por valor de 35 millones de pesos y los Estados Unidos, Inglaterra y Austria-Hungría, que importaron, respectivamente, en el mismo año; tabaco por valor de 30 millones, 25 y 10.

Una anécdota

Cuenta Imbert de Saint Amand que, cuando la emperatriz Eugenia de Francia se encontraba en el esplendor de su reinado de belleza y de gloria, en 1858, un sudamericano se presentó de repente en las Tullerías pidiendo ver á su esposa y acusando á Napoleón III de habérsela robado.

El individuo fué detenido inmediatamente. Desde su prisión elevó un «memorandum» al Parlamento afirmando que diez años antes había contraído matrimonio con la que entonces era Eugenia de Montijo, y que Napoleón, para quitársela, lo había mantenido encerrado durante todo ese tiempo en una fortaleza.

Era un infeliz venezolano, hombre que había disipado una regular fortuna en la vida brillante de boulevard y que, con su último franco, había perdido la razón. Se le encerró en una casa de locos, donde murió hace años, no sin haber redactado esta vez una demanda de divorcio contra la pretendida esposa infiel.

Exploraciones en el Pico Sacro

Según dice un periódico compostelano, el príncipe de Mónaco, cuya devoción por los estudios y trabajos prehistóricos es sobradamente conocida, pretende hacer en Galicia un ensayo de sus aficiones.

Trátase de explorar el legendario Pico Sacro, en cuyas famosas cuevas, llenas para el vulgo de no menos famosas leyendas, parece que se encierran datos y huellas curiosísimas de muy remotos tiempos.

Afirma el diario santiagués, que el príncipe de Mónaco propónese gastar en los trabajos necesarios para descubrir y estudiar esas riquezas del pasado, nada menos que un millón de pesetas.

Sólo desea que se le faciliten notas é indicaciones acerca del particular; pues aun cuando ya posee algunos que le sirvieron de base y fundamento á sus propósitos, desea el mayor número de antecedentes, á fin de concretar puntos y lugares, y caminar por firme derrotero en sus proyectos.

Especialmente lo que se refiere al casi legendario Monasterio de San Juan de Coba, tiene, según parece, excepcional interés arqueológico.

En periódicos antiguos de Galia hay importantes escritos relativos al Pico Sacro, que siempre tuvo fama en dicha región y fuera de ella por las riquezas históricas que atesora, inexploradas.



Los viajes de "La Baskonia"

Cuando terminada su misión en Chascomús se decide el repórter a reanudar el viaje, lo hace, lector, con verdadero espanto, pues la seguridad en estos tiempos de huelga es cosa que en absoluto debe descartar el que viaja.

Yo no conozco, ni tampoco tengo motivos, las aptitudes de los nuevos maquinistas, pero si al rumor público se le ha de conceder crédito, sus conocimientos en cuestiones mecánicas son idénticas á las que yo poseo respecto á la fabricación de escobas.

De Chascomús á Dolores, segunda etapa de mis correrías, tardamos tanto tiempo casi como el que cabalgando en modesto pollino se emplearía en llegar á Busturia, con el único objeto de saludar al mero coletudo Lecumberri y aconsejarle que se retire del partido conservador.

Durante algunas horas un joven chascomunero que se digna sentar á mi lado, me habla de la huelga, y el hombre deplora, al parecer sinceramente, la pacífica actitud de los huelguistas, que antes de transigir con las empresas deben servirse de explosivos y á costa de la voladura de varios trenes conseguir el triunfo de sus aspiraciones.

Yo, lector, soporto pacientemente á mi demagógico compañero, que al fin me abandona poco antes de llegar á Dolores, y entonces puedo respirar libremente.

Esta ha sido la nota más saliente del viaje.

DOLORES

Mi entrada en esta antigua ciudad fué una verdadera sorpresa. Yo creí encontrar en esta población una segunda edición de Chascomús en cuanto á descuido y tristeza; pero cual no sería mi asombro al observar que de Dolores á Chascomús, dicho sea sin intención de molestar ni ofender, existe igual diferencia que de Cuenca á Donostia.

Dolores es una ciudad limpia y bien cuidada. Sus calles amplias están en su casi totalidad empedradas y cuenta además con varios notables edificios, así oficiales como particulares.

La vida que en Dolores se hace, sin llegar ni mucho menos á ser lo animada que en cualquier población euskara de menor número de habitantes, es sin embargo bastante distraída, y con esto doy por terminado mi juicio sobre la ciudad, para decir algo respecto á los baskos que en ella residen.

¿Quién es el basko en Dolores?

Si hace algunos años se hubiera dirigido esta pregunta á cualquier vecino de la mencionada población, sin titubear os habría contestado que el elemento euskalduna era en Dolores la base más fuerte con que la ciudad contaba para realizar sus más rápidos y notables progresos.

Hasta hace poco tiempo Dolores fué un verdadero plantel de euskaldunas que, dedicados al trabajo en sus más diversas manifestaciones, consiguieron no sólo conquistar sólidas reputaciones económicas, sino prestigiar de manera insuperable el buen nombre de una raza que más tarde había de ser citada como ejemplo de tenacidad y honradez.

Actualmente el elemento basko que existe en Dolores es menos numeroso, pero su prestigio lejos de amenguarse por la falta de número, ha ido creciendo hasta el punto de ser el basko considerado como el mejor de los elementos que constituyen la población.

Sin más recomendación que mi calidad de redactor de "La Baskonia", yo he visitado en Dolores á unos cuantos baskos, y en todos ellos he encontrado igual cariñosa acogida que si hubiera sido presentado por la persona de más prestigio en la colectividad.

De todos ellos he escuchado alabanzas para esta revista, y de sus labios trémulos por la emoción no han cesado de brotar palabras de amor hacia el terruño lejano, cuyo recuerdo, no obstante la distancia y el tiempo, permanece tan fresco como el día que, siendo jóvenes aun, lo abandonaron para venir á estos lares en busca de fortuna.

Mi primera visita en Dolores, hecha al azar, fué para los hermanos Francisco y Jaime Aquerreta, dos hombres simpáticos, que al enterarse de mi objeto, me facilitaron en forma inmejorable el cumplimiento de la misión que me he impuesto.

Los hermanos Aquerreta son dos luchadores en el comercio, que á falta de fortuna reúnen cualidades tan estimables que se hacen acreedores á la consideración y simpatía de quien los trata.

Y esta agradable impresión fué redoblada cuando la casualidad me llevó á presencia de don Lorenzo Larralde.

¿Quién es este euskalduna?

Si razones tan imperiosas como son «tiempo y espacio» no lo impidieran, yo dedicaría gustoso toda mi atención á este excelente compatriota.

El basko Larralde, lo he de decir con franqueza, es para mí uno de los hombres más sinceros y entusiastas por la causa baska, de cuantos llevo tratados en esta república.

De voluntad férrea, ha conseguido rodearse de las comodidades que trae consigo la fortuna, y orgulloso de su abolengo no pasa día sin que hable el euskera con cuantos euskaldunas trate.

Larralde, en fin, es un luchador por la pureza de la raza y su mayor disgusto lo constituye cuando á su paso encuentran baskos desalentados, pesimismo que él jamás justifica.

¿Tenía razón para juzgarlo como hombre singular?

Y este ejemplo de entusiasmo que reanima, yo lo encontré, lector, en otros hogares baskos de Dolores, aunque exteriorizado de otra forma más suave, más delicada si se quiere, pues todo ello es cuestión de temperamentos.

Mi permanencia en Dolores la juzgo tan provechosa, que á fuer de franco debo confesar que frente á esos luchadores ignorados he podido adquirir conocimientos de cosas involuntariamente relagadas al olvido y que ellos con verdadera religiosidad conservan para sólo exhumar en determinadas circunstancias.

¿Les satisface el batallar revueltos entre el montón de anónimos?

Yo no lo sé, pero lo que sí aseguro es que, puestas esas voluntades al servicio de una causa noble, sin que el prejuicio de la modestia les atosigue, el resultado de la lucha que acometieran veríanse indefectiblemente coronado por el triunfo.

Pero, lector, esto se alarga y yo debo terminar. Me he metido en disquisiciones llevado del entusiasmo, y me dejo para la crónica siguiente el reflejo de una impresión agradable.

Yo creo haber «descubierto» en Dolores una artista que lleva sangre euskara, y como á sus méritos no quiero restar espacio, lo dejo hasta el próximo número.

JUAN DE EGÍA.

Dolores, Enero 1912,

LOS BASKOS EN EL URUGUAY

NOTAS MONTEVIDEANAS

El Centro Euskaro—

El día 20 de este mes celebró asamblea este centro, con asistencia de unas sesenta personas, en segunda convocatoria.

Por cuarenta y tres votos se eligió la siguiente comisión directiva:

Presidente, don José R. Otegui; vice, don José Bustamante; secretario, don Herminio Ortiz; vice-secretario, don Miguel Lasalho; tesorero, don Fermín Iturregui; sub-tesorero, don Anacleto Ochotorena; bibliotecario, don Justo S. Aranburu; vocales: don Cayetano Mutilba, don Manuel Barrutia, don Victoriano Vivanco y don Fabriciano Ardáiz.

La comisión fiscal de cuentas compónenla los seño-



res Guillermo Goñi, Pedro Juantena, Angel Mogirena y Miguel Iraizoz.

En esa asamblea se aprobaron también las cuentas. Se leyó un discurso, notable bajo el punto de vista histórico, escrito por el señor Aramendi, respecto á la formación del escudo de Nabarra, discurso que en otro número reproduciremos.

Al campo—

Con dirección á Mansavillagra (Cerro Largo) salió don Hermenegildo Aramendi, acompañado de su familia. El motivo del viaje es el reposo al espíritu atribulado por el reciente fallecimiento de su hija menor.

Florencio de Bengoechea—

A fines de Enero se ausenta á la metrópoli argentina el joven don Florencio de Bengoechea, uno de los elementos más cultos del Centro euskaro, que va á esa gran ciudad en busca de más amplios horizontes para sus energías. Deseásmole prosperidad infinita en el país de las libras esterlinas.

Cambio de local—

El señor Pascual Paola, establecido en la Unión con casa de comida, ha trasladado su establecimiento á la calle 18 de Julio 396, de dicho pueblo.

Ha introducido en el establecimiento mejoras importantes.

A propósito de la asamblea del Centro Euskaro—

En la orden del día de la asamblea verificada por el Centro Euskaro el día 20 del corriente figuraba un punto referente á la reforma de los estatutos. Se trataba de ampliar los fundamentos del mismo, acogiendo en el seno de la sociedad á los baskos franceses, pues los estatutos establecen únicamente el derecho de asociación á los hijos de las provincias basco-españolas.

Ya hemos hablado de la resistencia que á propósito tan noble oponen numerosos nabarros, resistencia que triunfó en la asamblea del 20, porque el estatuto del Centro Euskaro tiene un artículo según el cual no se puede reformarlo, sino con la presencia de la mitad más uno de los socios en asamblea. En la del 20 apenas hubo sesenta asambleístas, quedando por lo tanto anulado el punto concerniente á la reforma. Puede intentarse una nueva asamblea, pero á ella no concurrirán más que los que vienen acudiendo á las que se han celebrado hasta la fecha.

Por otra parte, como lo hacíamos notar en el número anterior, el ideal de la mayoría de los nabarros es dar al Centro Euskaro un carácter eminentemente sportivo; ideal que contrasta con el del voto de los baskos, que quieren dar á la unión baska amplios horizontes de apoyo, de sólida fraternidad y de resurrección de las costumbres euskaras. Y esa disparidad de opiniones no puede fusionarse, porque cada grupo se aferra con terquedad euskalduna á su propio ideal.

Personalidades de gran prestigio en nuestra colonia, tanto por su posición social como por su criterio reposado y serio, nos han manifestado que esas dos corrientes, al parecer opuestas, son en el fondo hermanas, por relativas entre sí, que pueden uniformarse si hay buena voluntad entre tantos baskos.

La solución del conflicto, según el criterio de esas personalidades sería esta: que el Centro Euskaro se convierta en un centro puramente recreativo, ya que tal es el ideal de los que hasta ahora dirigen sus destinos; y que se constituya una nueva entidad que conglomerase los baskos de las siete provincias y los hijos de baskos, entidad que podría denominarse «Zazpiyak-bat».

Acarician esta entidad no sólo los baskos españoles, sino también los de allende el Pirineo y algunos nabarros, porque tienen la seguridad de que si se lleva á cabo su fusión, la familia baska ofrecería ante propios y extraños el ejemplo más simpático de su unidad y de su valía en el concierto del elemento extranjero residente en el Uruguay.

Bien llevadas las cosas, agregan esos señores, el Centro Euskaro y la Sociedad Zazpiyak-bat se complementarían entre sí, sin perjudicarse en lo más mínimo. Cada una por su parte colaboraría en la obra de baskonización que con tan elevado criterio ha em-

prendido entre nosotros «La Baskonia» y que tantos beneficios morales y materiales había de aportar á nuestra raza.

Desde luego, opinamos nosotros del mismo modo, pues así la acción baska, por la proximidad con la Argentina, adquiriría proporciones incalculables que nos honrarían ante todo en mundo.

Fundado en Montevideo el Zazpiyak-bat, su influencia se extendería hasta el interior, en cuyas poblaciones más importantes ó donde abundan los baskos se formarían otras sociedades idénticas, vinculadas entre sí, siempre con el propósito de levantar el espíritu basko. Y las energías aunadas de tantos buenos y laboriosos elementos se trocarían en otras tantas ventajas.

Hay que poner punto final á las discrepancias de referencias, afirmando el sentido práctico y la buena voluntad de los baskos en obras de mérito, de honra y de provecho para toda la familia euskara. Esa sería la nota más simpática que podríamos dar los baskos.

El corresponsal de «La Baskonia» hace públicas estas opiniones de prestigiosos baskos, para que sean meditadas por todos los que quieren la prosperidad y grandeza de la colonia euskara.

Enlace—

El 27 del corriente se celebró en Villa de Artigas (Cerro Largo) la boda de la señorita Justa Arizmendi con el joven Nicomedes Galarraga.

† Juana Francisca Aramendi—

Después de larga y penosa enfermedad falleció el 18 del corriente, en la Unión, la inteligente señorita Juana Francisca Aramendi, hija menor de nuestro particular amigo don Hermenegildo, antiguo vecino de la Unión y viejo periodista euskaro.

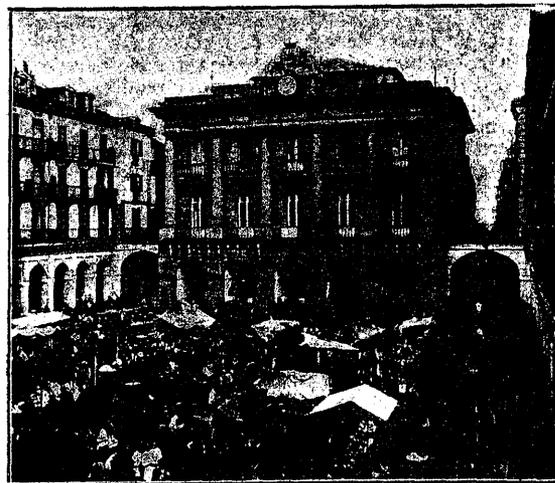
La señorita de Aramendi muere cuando llegaba á los albores del triunfo, en la ingrata tarea de la educación, pues se dedicaba al magisterio con mucho afán y con sobresaliente pujanza.

Enviamos nuestro pésame á su atribulada familia por pérdida tan irreparable. ¡Paz en la tumba de la extinta!

CORRESPONSAL.



Las ferias de Santo Tomás



Todos los años se celebra en San Sebastián la tradicional feria de Santo Tomás, en la plaza de la Constitución. La banda municipal, dá mañana y tarde sus acostumbrados conciertos, á cuyo festejo se asocian grandes y chicos.



Vacas para producción de manteca—Su alimentación

Durante el verano, cuando las vacas lecheras se alimentan con pasto fresco, la manteca producida por ellas es, naturalmente, de calidad superior, porque es un alimento que contribuye al buen sabor de la manteca. Por consiguiente la alimentación de las vacas durante dicha estación no llama especialmente la atención. En cambio, en el transcurso del invierno, asume otro aspecto, y entonces es de importancia que se ponga mucha atención en los establecimientos donde se fabrica manteca, porque es un hecho bien conocido el efecto específico que tienen los alimentos que se suministran durante esta estación, sobre la calidad y composición de la gordura de la manteca en la leche, y de igual modo sobre la manteca, cuyo sabor puede afectarse cuando las vacas son criadas á galpón. Hay algunos alimentos que tienen á dar á la manteca una consistencia muy dura, si se suministran con exceso, mientras que, por lo contrario, hay alimentos que producen efectos distintos, tendiendo á conservarla tierna y grasienta. Estas cualidades propias de los varios alimentos pueden, si bien compuestas, ser hasta cierto punto neutralizadas, siendo, por consiguiente, muy necesario que los que se dedican á la fabricación de manteca, estén impuestos de las propiedades relacionadas con los distintos alimentos respecto á su influencia sobre el producto.

Los alimentos que se suministran en invierno influyen también sobre el color de la manteca, teniendo algunos tendencias á ponerla de un tono pálido, casi blanco. Cualquier defecto, sin embargo, respecto del color, puede remediarse fácilmente, dándole uno artificial por medio de un proceso que se adopta mucho en invierno, siendo perfectamente admisible porque no envuelve efectos dañinos sobre el sabor ni sobre la calidad.

No hay probablemente un alimento más dañino que la torta de algodón, si se suministra con exceso, siendo éste, al mismo tiempo, excelente para la producción de leche y, por consiguiente, malo para la de manteca, porque tiene disposiciones á ponerla dura y grasienta, haciendo decaer su calidad y sabor, dándole también color muy pálido. Por esta razón, es necesario usar la torta de algodón lo más moderadamente posible. Si la ración diaria de ella es de un kilo por cabeza, no producirá ningún mal efecto sobre la manteca, pero no es conveniente suministrar mayor cantidad si se desea obtener buenos resultados. Algunas personas eliminan este alimento por completo, pero no hay necesidad de llegar á tal extremo.

La torta de lino tiene un efecto completamente contrario, porque influye para que la manteca sea blanda y grasienta, si las vacas la consumen en cantidades regulares. Se dice, asimismo, que deteriora el sabor. Si las tortas de lino y algodón se mezclan, sus respectivos efectos sobre la gordura de la manteca se estorbarían, apareciendo buena práctica el suministro de estas dos clases de torta en combinación, aunque la mezcla tendría efectos desagradables si se usa en grandes cantidades. No debe excederse de una ración de un kilo y medio en cada comida.

La avena quebrada es también alimento muy bueno para la producción de manteca, promoviendo buena calidad y excelente sabor. Por consiguiente, no hay mejor alimento de esta especie para las vacas, que la avena pisada, la que dará los mejores resultados si se suministra á discreción.

El afrecho se considera también como alimento especial en las mantequerías, si se suministra en canti-

dades liberales; ejerce, como lo han demostrado ciertos experimentos científicos, un efecto suave sobre la gordura de la manteca, constituyendo esto una gran ventaja en invierno, porque la manteca durante esta estación se pone muy dura debido al frío.

La harina de maíz es otro alimento que conduce á la producción de manteca de primera calidad.

La paja posee tendencias á endurecer la manteca cuando se consume en grandes cantidades, aclarando además su color. Por consiguiente, ésta y la paja menuda deben suministrarse en pequeñas cantidades, si se desea no empeorar la calidad.

El heno es, por cierto, el mejor alimento, pues produce buena calidad y sabor.

Entre las raíces, la remolacha resulta buen alimento en todo sentido, con la excepción de su tendencia á empalidecer la manteca, pero esto, como ya se ha dicho, no debe tomarse como una desventaja, pues puede remediarse fácilmente, dándole un color artificial.

Las zanahorias y las chirivias son también excelentes para la producción de manteca.

Los nabos tienen un efecto completamente contrario, pues producen un gusto igual al de ellos, que no es agradable, teniendo también efecto adverso sobre la textura.

Las coles deben suministrarse en cantidades estrictamente pequeñas, porque también tienden á perjudicar el sabor de la manteca.

El microbio de la fiebre aftosa

El cable ha trasmitido una noticia verdaderamente sensacional, porque implica la próxima desaparición de una enfermedad que causaba estragos inmensos en la industria ganadera mundial. Nos referimos á la terrible fiebre aftosa, considerada como incurable y calificada de mortal para los animales que llegan á contaminarse por la infección.

La información se refiere al hallazgo del microbio que produce la fiebre aftosa y que ha sido bautizado con el nombre de "cytorrhyci", por su descubridor, el doctor Siegel.

Este ilustre sabio llevaba varios años dedicado al estudio de la terrible enfermedad, y por fin después de improbos trabajos y sacrificios, ha logrado descubrir el microbio causante del flagelo, basándose para ello en las doctrinas de Kachs.

El doctor Siegel ha dado cuenta de su descubrimiento en una extensa memoria, perfectamente fundamentada, que él mismo ha presentado y leído en el congreso anual de los cirujanos y veterinarios prusianos, que actualmente se celebra en Berlín.

Los eminentes hombres de ciencia, que han estudiado la exposición del descubridor del microbio de la fiebre aftosa, aseguran que los animales inoculados de esa enfermedad quedan á salvo de la infección.

De confirmarse en la práctica las bondades del descubrimiento, los beneficios que reportaría su aplicación en la ganadería serían incalculables.

Suero contra la aftosa

Parece que el resultado de la "Panfagina" ofrecida por el doctor Doyen á los países ganaderos, inclusive á la República Argentina, como un medio de prevenir y de curar la fiebre aftosa, ha sido en Bélgica desfavorablemente calificada, aunque no se ha expedido la comisión oficial. El doctor Bernier informó que la Prefectura del Sena y Sise (Francia), han designado una comisión de personas competentes para estudiar más detenidamente la acción del tratamiento del doc-

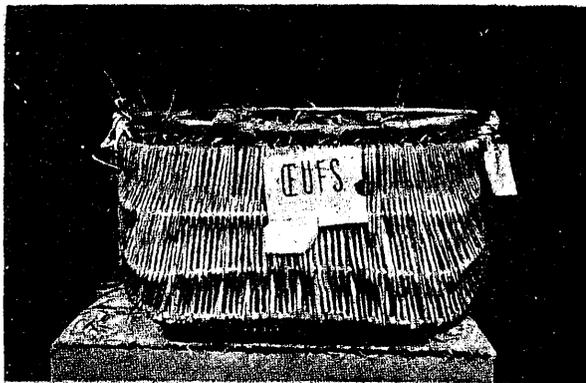


tor Doyen. Esta comisión comprende cinco consejeros generales, dos profesores de escuelas veterinarias, Leclainche, de Tolosa, y Penisset, de Lión.

Fomento del cultivo de la soja

La creciente demanda que existe en los mercados europeos para el grano de la soja, la cual se importa á Europa, principalmente de la Manchuria (Asia), ha inducido al Ministerio de Agricultura á fomentar este cultivo. Además de dar un grano exportable de fácil conservación, de venta tan segura como el lino y de mayores rendimientos que este último, la soja es mejoradora del suelo como todas las leguminosas, y una vez trillada su semilla, la paja constituye un heno excelente cuyo valor nutritivo se acerca al de la alfalfa.

La oficina de estaciones experimentales de la División de Agricultura, ha distribuido semilla de soja en cantidad suficiente para que cada uno de sus cooperadores, siembre este verano una superficie de 10 hectáreas.



Embalaje de huevos

Este cesto, de forma ovalada y de esquinas redondeadas, representa el tipo de embalaje de los huevos en Borgoña (Francia); á pesar de sus dimensiones reducidas, de 0.85 ctm. de largo por 0.60 de ancho y 0.45 de alto, dicho cesto contiene 1000 huevos.

En Normandía (Francia) se da preferencia al empleo de cajones, cuyo tipo se puede ver en el grabado que acompaña á estas líneas y que contienen de 720 á 1000 huevos, y miden 1 metro de largo por 0.38 de ancho, y 0.42 de alto.

Informaciones

La próxima exposición-feria

En su local de Palermo, la Sociedad Rural Argentina celebrará, desde el 11 al 17 de Febrero próximo, una exposición de reproductores ovinos y feria de ganados é implementos en general.

Para concurrir á ambas exhibiciones se han recibido en la gerencia de la asociación numerosos pedidos de locales.

El plazo para la admisión de los pedidos de local vence el 31 del actual á las 6 p. m.

Se ha empezado á efectuar la desinfección del local de exposiciones y se activan los trabajos para la confección del catálogo.

Cebada cervecera

Entre los agricultores se hacen trabajos en la provincia de Salta, para implantar el cultivo de la cebada cervecera en grandes proporciones.

Es indudable que de dar resultado, sería una nueva fuente de riqueza para el país.

Subsecretario de agricultura

Se ha decretado el nombramiento de subsecretario del Ministerio de Agricultura, en favor del señor Miguel F. Casares.

La fiebre aftosa

Han aparecido en el Baradero la fiebre aftosa en el ganado bovino y otra enfermedad desconocida en las porcinas.

El doctor Martín, jefe de la sección de ganadería de la Dirección de Agricultura de la provincia de Buenos Aires fué comisionado para que comprobara en dicho punto las citadas denuncias é informó que efectivamente se había presentado la fiebre aftosa pero con caracteres benignos.

La enfermedad de los porcinos, según los mismos doctores, es fiebre carbunclosa, sin importancia.

La isoca

Con gran perjuicio para los colonos, la isoca continúa atacando los alfalfares sin que la Defensa Agrícola se apresure á tomar las medidas enérgicas que el caso reclama.

La industria de la sidra

Por resolución del ministro de Obras Públicas de la provincia de Buenos Aires, se ha dispuesto que se dirija una recomendación especial á los directores de la chacra experimental de Patagones, escuela frutícola de Dolores y encargado de los viveros regionales, á fin de que efectúen en vasta escala la experimentación del mayor número posible de variedades de manzana. Igual recomendación se ha hecho al instituto Nicanor Ezeiza.

A fin de facilitar estos cultivos, se ha dispuesto también la impresión del estudio que realizara el ingeniero Amadeo, que contiene una serie de consideraciones, á fin de establecer en la provincia la industria de la sidra y sus derivados.

Por la misma resolución se establece que estas medidas son previas, hasta tanto no se instale una estación experimental pomológica, que dependerá directamente del ministerio, y que tendrá por objeto hacer los ensayos de gabinete necesarios.

Nuevo frigorífico

Han sido aprobados por el Poder Ejecutivo, los planos presentados por la sociedad anónima Frigorífico Armour de La Plata, para la construcción de un frigorífico moderno.

Mercado Agrícola

La decena transcurrida á causa de la huelga ferroviaria y del puerto resultó de escaso movimiento para las transacciones agrícolas en general.

La huelga ferroviaria

Continúa en el mismo estado, con grave perjuicio para los mismos huelguistas que á la larga les tocará parte de la carestía de la vida que origineñ estos movimientos como está ya plenamente demostrado.

Enfermedad en las ovejas

Informan de Río Negro que con motivo de una enfermedad que hace tiempo se viene desarrollando en las ovejas, fué enviado un veterinario para que hiciera los estudios necesarios.

Los animales son atacados en los ojos y la mayoría quedan ciegos ó por lo menos pierden uno.

Dicho veterinario aconsejó el aislamiento de los animales enfermos, como primera providencia, y luego curarlos con fluido rebajado.

También aconsejó bañar los animales, primero los sanos y luego los enfermos.

Frigorífico en Entre Ríos

Se preocupa actualmente el ministro de Agricultura de la instalación de un frigorífico en Entre Ríos, sobre el río Paraná, para proveer de carne á una parte de la población de la capital, carne que contribuiría al abaratamiento del artículo y á favorecer el desarrollo de esa fuente de riqueza nacional.



KONTUAK

Pelotatokiyan

Baserritar bat jartzen da partiduba ikusten zeudenai begiraka ta batek galdetzen diyo.

—Aizkidia, zer billatzen dezuz?

Baserritarrak.—Esan dirate emen zegoala gizon bat eta ezte ikusten.

Arlote bat okindegi batian sartzen da:

—Ogi gogorrik bai aldezute?

—Bai, ogi batzuek badaude.

—Gaizki egiña, biguña dagonian saltzeko alegiña egin biar dezute.

Eta zerbait esan balu bezela an jua zan.



Almanaque de "La Baskonia".—A los numerosos suscriptores que nos escriben preguntando si se halla en venta el *Almanaque de LA BASKONIA para 1912*, les manifestamos que pueden hacer los pedidos á esta administración.

El precio de venta para el público es de \$ 1.50.

Para los suscriptores de LA BASKONIA » 1.00.

¡Hasta cuando!—Muchas veces vemos en las secciones de curiosidades ó información de los diarios, preguntas como esta: «El basko es idioma?»

No podemos creer que esa pregunta la haga ningún basko, porque acusaría una ignorancia inconcebible.

Bibliografía.—Hemos recibido el núm. 12 de la bonita revista «Quo Vadis?» que se publica en Flores. Viene engalanada con una nueva carátula, dibujada al lápiz por la notable artista Andrea Moch.

Su simbolismo es intelectual y expresivo: «Quo Vadis?» Hacia la luz por el tortuoso sendero que es la ruta que conduce á la conquista del futuro, viene á ser la síntesis de tan original composición, trazada con la soltura y valentía que caracterizan á nuestra distinguida colaboradora artística.

Fiestas patronales.—Con todo lucimiento se han celebrado en San Fernando las fiestas patronales, organizadas en honor de la patrona de dicha localidad, Nuestra Señora de Aranzazu.

Las ceremonias en el templo parroquial fueron muy solemnes. Terminadas éstas, á las que asistieron numerosas familias, se sirvió en una de las salas de la iglesia un almuerzo, al que asistieron las autoridades locales y otras personas que habían sido especialmente invitadas.

Por la tarde, las familias se congregaron en la plaza principal que había sido muy bien adornada.

Por la noche, el aspecto de la ciudad era precioso, pues numerosos edificios lucían vistosas iluminaciones.

Enfermo.—En una ambulancia de la Asistencia Pública fué recogido de la estación Retiro, Agustín Zabala, que se sintió enfermo y que pocos momentos antes había desembarcado del tren, procedente de Tucumán.

En Ayacucho.—Tendrán lugar los días 1, 2, 3 y 4 de Febrero, las romerías españolas que anualmente suelen celebrarse en dicha localidad.

El programa compónese de función teatral, misa solemne, bailes y festejos públicos.

Una fiesta.—El señor Andrés Iturralde ha levantado en su campo ubicado en González Catán, un hermoso edificio. Para festejar su inauguración, invitó el domingo pasado á un núcleo de sus relaciones más íntimas, á las que congregó al medio día en el comedor de aquella mansión moderna, obsequiándolas con un almuerzo, que más bien era un banquete.

La sobremesa duró hasta las cinco de la tarde, deslizándose las horas rápidamente con los cánticos de nuestras montañas y aires criollos, mientras el elemento joven se dedicaba á la danza en el salón.

El joven tenor Cabrera, que posee una voz realmente preciosa, el cual en breve debe partir para Italia á terminar sus estudios, ayudado por un conocido paisano nuestro, cantó diferentes trozos de ópera, acompañado al piano, obteniendo calurosos aplausos y felicitaciones.

También el veterano tenor señor Labadens, cantó algunos zortzikos, con el gusto que le es característico (El secreto de conservar inalterable el timbre de la voz, la atribuye á la eficacia del «Moët y Chandón.»)

Y por el estilo, hubo notas agradables en medio de un ambiente de verdadera cordialidad.

Ya de noche, llegada la hora del tren, se retiraron gran parte de los concurrentes que residen en la ciudad, pero después de la cena, se organizó un animado baile, al que asistieron familias de los alrededores.

Hemos de publicar oportunamente la reproducción de la casa que acaba de inaugurar el señor Iturralde, pues con ella ha dado una nota de verdadero progreso en medio del campo.

¡Así son los baskos!

Pasajeros.—Acaban de llegar de Europa: Manuel Ugarte y familia, Juan Rentería, Luisa Ibarra, Eloy Mota, Juana Mofa, Juan B. Zorrozuza, Bernabé Iriarte, Benita Iriarte, Josefa Aramendía, Eleuterio Arregui, Aniceta Imaz, María Gancerain, José Elorza, José Garaikochea, Ramón Urcola, Teófilo Arrieta, Antonio Echeverría, Apolinar Cortejarena, María Gorozabal, Mercedes Mujica, Teresa Elizondo, Andrés Beloqui, Protasio Echeverría, Emilia Echeverría, Francisco Iriarte, Marcos Ugarte, María Iruretagoyena, Francisco Ibarra, Elisabete Arrosagaray é hijo, Felicitas Zudaire, Federico Luzuriaga. Serapia Ibarra, Luis Alday, Elizondo Hnos., Josefa Arrendia, Orcasio Irurzun, Andrés y Juana Etehebarne, Ignacio y Francisco Mugurriza, Miguel y Francisco Azpiroz, Felipe Huarte, Lorenzo Labadie, Pedro Dorgambide y señora, Benita Seguro, Martín Zabalua y señora, Pedro y Agapito Otamendi, Ignacio Pildain, María Oyarbide, Aurora Claverie, José Cachau, Juan Goñi, Juan Sarciat Emilio Altuna, Inocencio Aizcorbe y Pedro Salaber.

—Se han embarcado para igual destino: Federico Iriarte y familia.

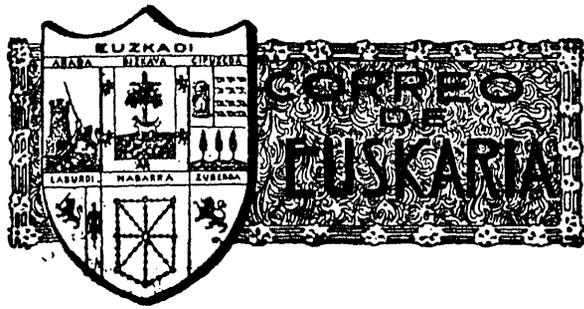
—En los primeros días del actual mes, se embarcó con dirección á San Sebastián, en donde habrá de residir por tiempo indefinido, la señora esposa de nuestro estimado amigo señor Félix Ocariz, acompañada de sus hijos.

Desearíamos un feliz arribo al país querido, donde la permanencia les será tan grata.

—Hemos tenido el agrado de saludar en esta rdacción al señor Tomás Mota, conocido fabricante de Chile, que viene á recibir dos de sus hijitos, Eloy y Juana, que han hecho su educación escolar en Bilbao y que ahora regresan al regazo de su familia.

Es muy plausible ese deseo de los padres, de educar á sus hijos en el sano ambiente del solar nativo.

Necrología.—Han dejado de existir en esta ciudad: Faustina A. de Larrategui y Luis P. de Etchart.



ALABA

Los nuevos alcaldes.—He aquí los nombres de los nuevos alcaldes de algunos pueblos de Alaba: Vitoria, don José Arriol Quiroga; Amurrio, don Ladislao Guerra; La Guardia, don Julio Irazo.



Aramayona-Ochandiano.—Una comisión del Ayuntamiento de Aramayona, compuesta del alcalde y del secretario, se trasladó a Vitoria para recabar de la Diputación que intervenga, haciendo que el Ayuntamiento de Ochandiano no les impida el que pade el ganado en el terreno de limitación.

Para resolver el asunto dichos comisionados han conferenciado con el presidente de la Diputación y con varios diputados.



Los portazgos.—Se ha celebrado la subasta de portazgos en Vitoria.

Ha sido adjudicada la de los portazgos de Aramayona, Armentia, Leza y Zarobe.

Han quedado sin adjudicar los de Arriaga, Amézaga, Santa Columna, Corso, Comunión, Aza, Salinilla, Oyón, Gardelegui y Azazeta.



Las bodas y la ancianidad.—En la parroquia de San Vicente, de Vitoria, se ha celebrado una boda, en que ella tenía 70 años y el 60, saliendo la novia del hospital, donde residía.

Los casó el párroco de San Vicente.

Fueron padrinos y testigos otras personas de edad semejante.



Las fiestas suprimidas.—La Cámara de Comercio de Vitoria ha oficiado á las corporaciones oficiales y á los Bancos de España y Vitoria, rogándoles que en las fiestas suprimidas por la iglesia, tengan abiertas sus dependencias para que no interrumpa la vida comercial é industrial de la población.



Tiempos moderados.—Preciados anuncia que el tiempo, en cuestión de temperatura, va á ser benigno.

Las nieves no empezarán hasta enero y después habrá algunas en febrero y marzo y quizá en abril, pero de menos importancia que en años anteriores y enfriarán relativamente poco.

Si las predicciones de Preciados (?) se cumplen, los vitorianos no están del todo mal.



La filoxera.—Se ha celebrado una reunión en la Diputación de Alaba para tratar de la filoxera.

Después de Pascuas se reunirán los diputados por Laguardia y el director del servicio agronómico, señor Odriozola, para acordar la distribución que ha de hacerse de las plantas de vid americana que hay.

GIPUZKOA

Los alcaldes.—Los alcaldes nombrados en distintos pueblos de esta provincia, son los siguientes:

San Sebastián, don Mariano Tabuyo; Vergara, don Francisco Ubillos; Eibar, don Nemesio Astaburuaga.

De Eibar.—Con la brillantez que era de esperar, se verificó en esta pintoresca é industriosa población el homenaje al pintor eibarrés Ignacio de Zuloaga, con motivo de su último y señalado triunfo en la exposición de Roma.

El ilustre artista llegó de París acompañado de notables artistas, siendo recibido en la estación por casi todo el pueblo eibarrés, que le aclamó calurosamente.

Oficialmente concurrieron las autoridades, representaciones de 21 sociedades eibarresas y comisiones de los pueblos cercanos.

Muchas casas aparecían engalanadas y en algunas calles se colocaron artísticos arcos.

Al paso del insigne pintor y su comitiva, que iba precedida de dos bandas de música, las aclamaciones y vítores eran tan entusiastas que Zuloaga no podía ocultar su emoción.

En el Ayuntamiento tuvo lugar la recepción popular, que resultó brillantísima.

Seguidamente se verificó en el frontón Aste Lena un banquete de 700 cubiertos, al que asistió el octogenario Fausto Mendizábal, pintor y profesor de dibujo de Zuloaga, á quien consideró siempre como su discípulo predilecto.

La presencia del anciano profesor de dibujo fué saludada por los comensales con entusiastas aplausos y vítores para el maestro y el discípulo.

A los brindis, el pintor Zuloaga pronunció un discurso, agradeciendo la manifestación de que era objeto, que consideraba inmerecida. Las últimas frases del pintor gipuzkoano terminaron entre los aplausos de la concurrencia.

Poco después en el frontón se realizó un concierto musical, en el que tomaron parte varias bandas y los coros, en número de 500 cantantes.

Durante toda la fiesta el entusiasmo indescriptible no decayó, repitiéndose á cada momento las aclamaciones al notable pintor.



Los grabadores damasquinadores.—En el Salón-Teatro de Eibar celebraron una junta general extraordinaria los grabadores damasquinadores de esta villa, con objeto de reorganizar y reformar esta sociedad.

Para ello se nombró una comisión compuesta de don Florencio Elorza, don Mariano Errasti, don Valentín Alberdi, don Florencio Eguren y don Vicente Fernández.

El arte de grabar, que tanto se cultiva en Eibar y que se debe al gran don Plácido Zuloaga, padre del notable pintor don Ignacio; hay que conservarlo y perfeccionarlo cuanto sea posible, para lo cual tratan de asociarse todos los artistas de este ramo, constituyendo una sociedad denominada de «Grabadores damasquinados de relieve».

La comisión ya mencionada facilitará las bases del reglamento de la sociedad á cuantos artistas quieran ingresar en ella.



De Bergara.—Varios entusiastas jóvenes de esta población organizaron para la noche de Navidad una velada teatral, que resultó interesantísima.

Se puso en escena la celebrada ópera baska de Zapiain, «Chanton Piperrri», que tuvo una acaba interpretación.

La decoración, obra del joven Nicolás Mujica, fué muy del agrado de la enorme concurrencia, que daba al teatro aspecto deslumbrante, al propio tiempo que imponente.

En la interpretación de «Chanton Piperrri» se distinguieron notablemente la señorita Elustiza (V.), señor Mujica (J.), señor Mujica (N.), señor Aramburu (M.), señor Mujica (A.).

—En Bergara se constituirá en breve una sociedad denominada «Sociedad Baska Sportiva», muy parecida á la «Juventud Baska» de Bilbao.



De Zumaya.—En breve se verificarán las pruebas del chupón que don Isidro Gaztañaga ha instalado en el puerto de Zumaya para el relleno de la marisma «Arrangoleta», cuya contrata adquirió dicho señor.

Muy grato nos sería publicar los éxitos de dichas pruebas, toda vez que la obra es altamente ventajosa para el embellecimiento y desarrollo de Zumaya, en la que quedarán magníficos terrenos edificables, á propósito para dedicarlos á fabricación ó industrias, por cuanto están en contacto con el puerto y lo estarán en breve (según se asegura) con el ferrocarril de Zumarraga también.



Juegos florales euskaros.—El Consistorio de los Juegos Florales que el día 21 de Diciembre se celebraron en San Sebastián, ha dado á conocer el siguiente resultado de los certámenes verificados y que por cierto resultaron notabilísimos:

CONCURSO LITERARIO

Tema 1º—Accesit (75 pesetas), á don Isaac López Mendizábal.

Tema 2º—Primer premio (50 pesetas), á don Emiliano Mujica Lasquibar.

Segundo premio (40 pesetas), á don Victoriano Iraola.

Mención honorífica, á don José Elizondo.

Accesit, á don Cayetano S. Irure y á don Toribio Iriondo Sasiain.

Mención honorífica, á don Ramón Gelbenzu é Iribar.

Mención honorífica (fuera de concurso), á don Juan Ignacio Uranga.

Tema 4º—Accesit (75 pesetas), á don Ignacio Iturbe. Mención honorífica, á don José María Agesta Mendiluce.

Mención honorífica (fuera de concurso), á don Juan Ignacio Uranga.

Tema 5º—Premio 50 pesetas, á don Ramón Inzagaray Poro.

Mención honorífica, á don Victoriano Iraola.

CONCURSO MUSICAL

Tema 1º—Primer accesit (50 pesetas), á don José M. de Gaztañaga.

Segundo accesit (50 pesetas), á don Valentín Larrea.

Tema 2º—Premio 100 pesetas, á don Angel Telleria y Zumalacarregui.

Mención honorífica (fuera de concurso), por una sinfonia baska, á don José M. de Gaztañaga.

CERTAMEN PICTORICO

Tema 1º—Premio 250 pesetas, á don Elías Salaverria.

Segundo premio (50 pesetas), á don Angel Cabanas.



Un aniversario.—En la iglesia parroquial de Santa María se celebraron solemnes funciones religiosas en conmemoración de la triste fecha en que explotó el pólvorin del macho del castillo de la Mota.

Esta explosión, que estuvo á punto de ocasionar una gran catástrofe en San Sebastián, ocurrió el día 8 de Diciembre de 1868, acordando en aquella época el Ayuntamiento, como voto, la celebración de tan infausta fecha.



El Orfeón Donostiarra.—Organiza el Orfeón Donostiarra para fecha próxima dos veladas.

Una á beneficio del tenor señor Fortea, y otra de los socios protectores.

Tomará parte el coro mixto.

En la segunda de estas fiestas se cantará la grandiosa obra «Voces del mar», que será dirigida por su autor, que para ella irá expresamente de Bélgica.



El teléfono internacional.—Definitivamente se ha acordado que el día 1º de Enero se abra al público el servicio del teléfono internacional entre San Sebastián y París.

Esta importante mejora ha sido muy bien recibida por el público, tanto más cuanto en su instalación se ha desplegado una gran actividad.

Constitución del Ayuntamiento.—He aquí en la forma que se ha constituido el Ayuntamiento de San Sebastián:

Alcalde, don Marino Tabuyo.

Primer teniente alcalde y presidente de la Comisión de Hacienda, don Javier Resines, conservador.

Segundo teniente alcalde y presidente de Obras, don Domingo Aguirrebengoa, liberal.

Tercer teniente alcalde y presidente de Fomento, don Gabriel Laffitte, conservador.

Cuarto teniente alcalde y presidente de Gobernación, don Miguel Granés, liberal.

Quinto teniente alcalde, el señor Luzuriaga, republicano.

Sexto teniente alcalde, don Carlos de Uhagón, conservador.

Séptimo teniente alcalde, don Ramón Kutz, liberal.

Primer síndico, el conservador señor Marqueze.

Segundo síndico, el republicano señor Mendizábal. Se cree que los republicanos no aceptarán esos puestos.



El naufragio misterioso.—Con este título publica un diario donostiarra la siguiente noticia:

«A las nueve de la mañana ha entrado en el puerto la lancha con los dos tripulantes que se creía anoche en San Sebastián que había naufragado.

Esta lancha estaba desde el domingo fuera del puerto.

Quisieron entrar ayer en San Sebastián, pero por el estado del mar tuvieron que desistir de ello, yendo hacia Ulía, para intentar entrar en Pasajes, cosa que renunciaron por el peligro en que se hallaban de estrellarse contra las rocas.

Viéndose perdidos, el más anciano de los tripulantes, Ignacio Zabala, de 75 años, de Motrico, encomendó su alma á Dios y se resignó á lo que El quisiera.

Otro tanto hizo su compañero, y después se echaron á dormir en el bote.

Cuando se despertaron esta mañana han visto que el mar estaba más tranquilo y se han decidido á entrar en este puerto.»



De Irún.—En la estación de Irún ha ocurrido una desgracia que ha impresionado vivamente, no sólo á quienes la presenciaron, sino á todo el vecindario de la citada villa.

Un tren ha arrollado á una señora, hija política del comisionista de dicha población, señor Reyes.

El suceso ocurrió en ocasión de que la citada señora intentó atravesar la vía llevando en sus brazos una niña de corta edad, hija del señor Abrisqueta, de San Sebastián.

La locomotora arrojó fuera de la línea férrea á la pobre criatura, pero arrolló, destrozándolo, el cuerpo de la infortunada mujer, cuya muerte fué instantánea.

La criatura resultó con contusiones de alguna consideración.



De Zizurkil.—En el río Oria pereció ahogado el joven vecino de la citada villa, Estéban Uzkudun Iraola, de 19 años.

NABARRA

Fiestas en el centenario.—Se puede dar ya casi por seguro que durante la celebración del centenario de las Navas de Tolosa, se verificará en Pamplona un concurso hípico.

En la organización de él trabajan conocidas personalidades.

La Diputación y el Ayuntamiento concederán cuantiosas subvenciones para este objeto.



Nueva biblioteca en Pamplona.—Están á punto de terminarse las obras de la nueva Biblioteca, instalada en el Instituto provincial.

Se alaba mucho lo que ha trabajado en este asunto el diputado foral señor Beunza.



Congreso de viticultura en Pamplona.—Comunican de Pamplona, que la diputación provincial se ocupa en la organización del congreso de viticultura, que ha de celebrarse en aquella ciudad, con motivo del centenario de la batalla de las Navas de Tolosa.

Los trabajos se llevan á cabo con gran entusiasmo. El comercio y los industriales preparan fiestas en honor de los delegados al congreso, al que se atribuye excepcional importancia.

Ha llegado á Pamplona una preciosa colección de fotografías, la cual será expuesta en una de las salas del edificio destinado á Exposición, durante la celebración del Congreso Vitícola.

Las fotografías son de vides, y aparecen perfectamente clasificadas y numeradas.

Los marcos para las fotografías se llevarán de París.

Sin duda que llamarán la atención de todos los viticultores.

Se han fabricado unas artísticas postales con el dibujo del edificio Exposición, las cuales servirán para la correspondencia oficial y la propaganda.



Nuevos alcaldes.—He aquí algunos de los alcaldes nombrados en Nabarra:

Pamplona, don Joaquín Viñas; Estella, don Román Monreal; Tudela, don Juan Cruz Remacha.



Músico premiado.—En el concurso musical organizado por el Consistorio de Juegos florales euskaros de San Sebastián, para premiar la mejor obra baska para orfeón, el jurado, compuesto de tres maestros de reconocida competencia, ha adjudicado el premio á don Valentín Larrea, distinguido compositor y pianista del «Nuevo Casino Eslava» de Pamplona.

Felicitémosle cordialmente por el triunfo.



De Estella.—Se celebró en esta población, el solemne acto de la inauguración de un hermoso Asilo para ancianos, fundado por la distinguida señorita Gerónima Uriarte, natural y residente en dicha ciudad.

El edificio, que es grandioso y muy bien distribuido, se ha levantado bajo los planos y dirección del reputado arquitecto pamplonés don Angel Goicoechea.



Fomentando el turismo.—A este fin, publica un diario de Pamplona el siguiente suelto:

«Ayer en una gacetilla advertíamos que en la próxima primavera llegaria á Pamplona una numerosa caravana automovilista.

Como son muchos los que nos han requerido á que seamos más explícitos sobre el particular, añadimos hoy que el Club Automóvil de Perigneux (Francia), en su última reunión anual ha acordado verificar su próxima expedición á Saint-Jean-de-Pi-de-Port, Burgete, Roncesvalles, Aoiz, Pamplona, Tafalia, Estella, Vitoria y San Sebastián, para regresar al punto de partida.

Según nuestros informes, los automovilistas inscriptos pasan ya de cincuenta y se cree que llegarán á cien.

La excursión se verificará en los últimos días del mes de Junio ó primeros de Julio.

Antes vendrá en viaje de inspección el presidente del C. A. señor conde Félix de Fagolles.»



El ferrocarril Santesteban-Leiza.—A propósito de este importante asunto, dice un diario de la vieja Iruña:

«Hemos podido recoger algunas noticias sobre este ferrocarril de importancia para Nabarra y sobre todo para Pamplona, por cuanto que asegura la vida de relación de toda la riquísima comarca del Baztan y cinco villas del Bidasoa con la capital.

Parece ser que han sido ya dos las entidades que han solicitado del ministerio de la guerra, la competente autorización para hacer sobre el terreno los estudios previos y necesarios á la formación del

correspondiente proyecto. Estas dos entidades son la Diputación y los ingenieros Múgica, Arellano y Cía.

Desde luego se confirma la especie de que la División de ferrocarriles rechaza el primitivo trazado de Pamplona á Santesteban por Zazpiturrieta por ser muy costoso.

Respecto á empresas para construir el Leiza-Santesteban, desde luego parece contarse con dos por cuanto al ofrecimiento de los ingenieros aludidos se une el de la empresa que ha de construir de Elizondo á Irún, que también parece entrar en la idea de presentarse á la subasta del referido ferrocarril cuando llegue el caso.»

BIZKAYA

La lotería.—En el sorteo de Navidad, Bilbao fué agraciado con un importante premio, que compró un barbero llamado Matías Astobiza, y lo repartió entre las personas siguientes:

Don José Bilbao, don Fructuoso Gorostiaga, don Antonio Gorostiza, don Luis Gorbea, don Manuel Abasolo, don Enrique Laburu, don Angel Arostegui, don Lucas Abasolo, don Emiliano Hormaza, don Plácido Zulueta, el señor Seguro, don Eladio Arrieta, don Eladio Arenillas, don Basilio Elgezabal, don Luis Elgezabal, don Pedro Genechea, don Gregorio Genechea, don Eduvigio Bolívar, don Alvaro Galindez, don Antonio Alzaga, don Antonio Soloaga, don Marcelo Etxepuru, don Roque Etxepuru, don Elías Lecue, don Emeterio Mancisidor, don Enrique Isusi, don Lorenzo Guridi, don Antonio Aldecoa, don Roberto Artache, don Luciano Landaburu, don Víctor Imaz, don Angel Galdona, don Francisco Galdona, don Angel Lazcano, don José Lazcano, don Tomás Beraza y don Conrado Gorostiaga.



Ecos de un naufragio.—Algunos periódicos de Burdeos publican ciertos detalles de importancia referentes al naufragio del vapor Rafael, de Bilbao, ocurrido frente al puerto de la mencionada capital francesa.

El primer cadáver que se recogió fué el del capitán don Juan Gallastegui, de cuarenta y cinco años de edad.

Aparecieron tres cadáveres más, que no han podido identificarse aún.

En la costa fué encontrada una botella lacrada, la que contenía los breves y tristes escritos, que reproducimos:

«A mi querida mujer le pido que lleve mi último beso á mi madre, como también pido á mi madre que cuide de mis hijos.»

«A mi madre, en los últimos trances de mi vida, á la hora de mi muerte, le pido perdón.»

«Adiós, madre de mi alma; te envío mi último adiós. Naufragamos á la vista de Burdeos sin poder ver á los seres más queridos.»

«Adiós á mis padres; vuestro hijo os abandona porque una tempestad terrible se traga el buque y esperamos de un momento á otro que se haga pedazos.»

«Adiós madre y hermanos: no lloréis por mí.»

Al final de esta fúnebre epístola aparecen las palabras siguientes:

«Pedimos á la persona que encuentre este papel que lo haga conocer á la autoridad de marina de Bilbao y lo comuniqué á nuestras familias.»

«Morimos en pleno conocimiento. La causa es debida á que la cadena del timón se ha roto y bien pronto todo será destrozado. Adiós por última vez á mi familia.»

Firman: Alfredo Igartua, primer oficial; Alfredo González, cocinero; Juan Sainz y José Sainz; Diego Zubieta, segundo oficial; Pedro López, mayordomo, y Alfredo Pecereción (?), todos bilbaínos.



De Algorta.—Con gran solemnidad se inauguró un grupo de escuelas para niños de ambos sexos.

El edificio está ubicado en la calle Juan Bautista Zabalá y ocupa 1702 metros cuadrados.

El coste total, incluyendo el terreno, ha sido de unas 83.000 pesetas, cantidad bastante elevada si se



tiene en cuenta las obras ejecutadas y las que tiene en proyecto el Ayuntamiento, á fin de que el gran número de veraneantes que visitan Algorta encuentre las mayores comodidades posibles.



Asamblea nacionalista.—Han celebrado los nacionalistas bizkaínos asamblea regional, en que deben reunirse cada tres años.

Se dió cuenta de la marcha del partido, y aprobada que fué la gestión de cada uno de los delegados, en sus respectivas demarcaciones, se procedió á la elección del Consejo supremo regional, el cual quedó constituido en la siguiente forma:

Presidente, don Luis Arana Goiri.

Vicepresidente, don Rafael Uribe.

Tesorero, don Jesús Aranguren.

Secretario, don Jaime Orúe.

Vocal, el señor Menchaca.



Nuevo mercado.—Se dice que se han presentado al municipio de Bilbao, proposiciones para la rápida construcción en sitio céntrico, de un nuevo mercado de abastos, por cuenta de una empresa particular que luego lo arrendaría á la villa.



Los obreros «conscientes y aptos».—En un colega bizkaíno, encontramos el suelto que á continuación transcribimos y que en esta ocasión viene «como anillo al dedo».

Quienes de tal forma se comportan, no son obreros baskos, son gentes de otros países ó regiones, espíritus superiores, de grandes aptitudes, y... para que seguir si el suelto es tan sabroso que se lo brindamos á quienes injuriaron al obrero basko y á los que sin atreverse á manifestarlo, con ellos se muestren conformes. Dice así el colega:

«El jefe de la guardia municipal cursó ayer al juzgado de instrucción del Centro, una denuncia presentada en las oficinas del Cuerpo por un individuo llamado Melquiades España.

El denunciante acusa al presidente y á un vocal de la junta directiva de la sociedad de cargadores del muelle de Bilbao.

Su acusación contra ellos es por malversación de fondos propiedad de la sociedad citada.

Sabemos que se han incoado tres partidas ó atestados, prueba de que el asalto á los fondos se hizo en distintas ocasiones.

La cantidad á que asciende lo estafado es secreto del sumario».

Todo esto es muy propio de «conscientes», con una capacidad mental, cultura, ilustración, mucho mayor que la de los obreros baskos, que afortunadamente para ellos no han aprendido tanto como los que se asoman á las ventanas de Europa.



Nuevos alcaldes.—En esta provincia fueron nombrados los siguientes alcaldes:

Capital, don Federico Moyua; Baracaldo, don Pablo de Arroqui; Durando, don Alejandro Larrea.

San Salvador del Valle, don Angel Fernández; Gernika, don Isidoro León; Markina, don Gonzalo Govogana; Valmaseda, don Alejandro Pison; Sestao, don José Trepaderme.



Bermeo.—Las secciones telegráficas de los grandes diarios han publicado estos días una noticia de carácter muy grave.

Parece que numerosos vecinos, presa de la mayor indignación, acudieron al Ayuntamiento, sacándolo de allí al alcalde y apaleándolo en la calle.

Las luchas políticas han adquirido una tirantez tan extraordinaria que era de preverse un choque de consecuencias.

No conocemos el motivo principal que há dado lugar á la actitud del vecindario, que airadamente se ha dirigido al Ayuntamiento; pero informaremos imparcialmente á nuestros lectores tan pronto como recibamos los detalles al respecto.

La gente de Bermeo es bonachona y respetuosa con la autoridad, es alegre, de nobles sentimientos y francota. Allí no se conocen crímenes, ni delitos degradantes, y cuando esos vecinos han asumido una actitud tan agresiva es porque el caciquismo entronizado en aquel histórico pueblo, habrá estirado la cuerda excesivamente.

De cualquier manera, lamentamos de veras lo ocurrido, pues no aplaudimos los procedimientos violentos para dirimir cuestiones, cualquiera que sea su índole.

Si en nuestro país se prescindiera por completo de politiquerías contrarias á todo lo que no tenga relación con nuestros tradicionales fueros, pronto acabarían los caciquismos y se evitarían los espectáculos como el que acabamos de deplorar.

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

ALDUDES.—Un violento movimiento sísmico en dirección norte á sud ha sido notado en dicha localidad, así como en Cambo. ¿Se van á despertar los viejos volcanes pirenaicos que, desde tantos siglos duermen y se esconden bajo abundantes hojarascas?



RECOMPENSAS AL MAGISTERIO.—Los señores Amirin, maestro en Sara y Lacourgege, maestro en Biarritz, acaban de recibir una medalla de plata en recompensa de sus excelentes servicios.



TEMPORALES.—El invierno sigue haciendo numerosas víctimas entre nuestros buenos pescadores del Cantábrico. A fines del mes pasado, el vapor argentino «Raphaël», perteneciente á la casa Etcheverrieta y Larrinaga, de Bilbao, se perdió en la entrada del río Girona con toda su tripulación, compuesta de 26 hombres.



NUMISMÁTICA.—El abad J. B. Daranatz, secretario del obispo de Bayona, acaba de ser distinguido por la Academia de Ciencias, Letras y Artes de Burdeos, con una mención honorífica en la sección «numismática» por dos artículos aparecidos en la *Revue des Etudes Basques* bajo el título de «Importante descubrimiento de Monadas romanas en el País Basko.»



CONCURSO DE GANADO.—En Mauleón y San Juan Pie de Port, han tenido lugar importantes mercados de ganado. A continuación publicamos el nombre de los propietarios de los animales recompensados:

Toros: Carriquiriborde, de Menditte; Uthural, de Trois Pilles; Argain, de Charritte; Escapil d'Abense de Haut; Hastoy, de Menditte; Arrondo de Moncayolle; Goyoneix, de Barcus; Gorostiague, d'Ahaxe; Harriet, d'troulégu; Larranda, d'Ahaxe; Inda, d'Iroulégu; Minabearigaray, de Mongelos; Etchemendigaray, de Jaxu; Larre, de Baigorry; Lasgoity-Heuga, de Lacarre; Bassart, d'Uhart-Cize; Camino, de Mongelos; Gastellu, Berhouet, de Bunus,

Vacas; Harrondo de Moncayolle; Uthural, de Trois Villes; Appalaspé, de Viodos; Carriquiriborde, de Mauleón, de Menditte; Casahous, de Mauleón; Auchen-Lasalle, de Saugnis; Etchebarne, de Gotein; Carriquiriborde, de Menditte; Dutey-Harispe, de Lacarre; Aizagner, de Baigorry; Curutchague, de Bustince; Jaureche, d'Uhart-Cize; Tafernaberry, de Bustince; Olzomendy, de Baigorry; Emateguy, de Zaro; Iralour, de Mongelos; Amestoy, de Bustince; Lardapide, d'Isppure; Lagoity, d'Ahaxe; Unchurateguy, d'Anhau; Indarf, de Paigorry; Lasgoity, d'Ahaxe; Jaureguy, de Saint-Jean-le-Vieux; Gorriateguy, d'Irouleguy; Echazahar, de Baigorry; Laco, de Saint-Jean-le-Vieux; Tambourin, de Baigorry; Irigaray, de Saint-Jean-le-Vieux; Barrié, d'Isppure; Etchegoin, de Gamarthe; Olzomendy, de Baigorry; Castagnet, de Lecumberry; Caricaburu, de Bustince.